

In yûetenaint bracounie

Autor(en): **Vatré, Simon**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **83 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230023>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

In yûetenaint bracounie

Dains lo retieuyerat « Les Mobs » de 1914/1918, raicontées poi nôs soudâits, i âi reyevè c'te p'tête hichtoire qu'i âi trâdut en patois d'Aîdjoûe.

« Tchu lai piainne de Courroux, que raippeule taint de sôvenis és véyes di 21, ïn djûene yûetenaint éxerce sai section. Les hannes, en tirayous ét è piait-ventre, écoutant yôte chèf en train de yôs môtraie ènne chibye èn-nemie.

Tot d'ïn còp, en piaice d'ennemi, ïn lievre épavûrie s'embrûe droit tchu lai section. Lo yûetenaint laîtche sés lunèttes d'aippreutches, empoingne son pichtolèt ét aimire... Pan ! In sât, ènne polcâtiere, ét lai bête tchoé dains l'hierbe. Lai section breûye « bravô ! ».

Sains piedre de temps, lo sait è doyes ât tchaindgie en lactaitche, ét... l'êxercice vè de son train. A médi, rentrée djoyeûse à cantannement. Lo lievre ât dépôsè en lai tieûjainne de lai compaignie.

Lâmoi ! Lo commandant de Bregâde, lo colonel R., fin tchessou, eut vent de c'te fredainne. Oûedre ât bêyie â yûetenaint de se preusentaaie â bureau de lai Bregâde. Li, édjaichâle endieulée, quelques djoués en lai tchaimbre de lai tchievre ét oûedre à yûetenaint bracounie de se preusentaaie en lai préfecture de D'lémont.

— Mosieu l'Préfèt, lo yûetenaint J. vos aînonce qu'èl é tchuè... ïn lievre.

— Ailors ?... demande lo préfèt, émaîyi de ci soûetche de rapport.

— Maîseu..., ç'ât poi oûedre di colonel R. qu'i vîns m'aitiusaie de ci mârcandaidge. Qu'ât ce qu'i dais faire ?

— C'ât bñ sîmpye. Lo lievre ?... maindgietes-lo ! répaîchét en sôriant lo sympathitche préfèt.

.. Et nos l'ains maindgie, bñ airrôsè ét aisséjenè dés moiyoûes djôleries. »

Simon Vatré.

« La Servante d'Evolène » au Théâtre du Jorat

Pour rendre hommage au grand dramaturge René Morax, pour marquer les 25 ans de la Chanson valaisanne, le Théâtre du Jorat jouera, dès le 16 juin, « La Servante d'Evolène », musique de G. Doret, créée en 1937. Le rôle de Catherine, la servante, sera tenu par Renée Faure, sociétaire de la Comédie-Française, celui de Séverin par Jacques Mauclair, celui d'Antonin par René Arrieu, qui a triomphé dans « Le Silence de la Terre », de Samuel Chevallier. Parmi les autres acteurs, on relève les noms de Marguerite Cavadaski, qui a créé le rôle de la servante, de Stéphane Audel, rôle d'Antonin, Georges Atlas, Chs Apothéloz, l'animateur des Faux-Nez, Annie Cariel, qui a joué le rôle de Philomène en 1939, Jacqueline Burnand, etc.

Comptes vaudois

En dernière heure, nous sont parvenus les comptes de l'Association vaudoise des Amis du patois, comptes dûment approuvés par M. Maurice Bossard, vérificateur.

Bilan au 1er mai 1956

Dépôt au C. c. p. II.	859	Fr. 953.55
Solde redû du cpte espèce		Fr. 24.89
Dépôt de garantie à l'Office de chèques postaux		Fr. 50.—
Total :		Fr. 1028.44
Fonds spécial Mme Goumaz		Fr. 215.—

PHARMACIE - HERBORISTERIE

V. CONOD

LAUSANNE

Rue Pichard 11 - Téléphone 22 75 04

Sels biochimiques
Ord. pour toutes caisses maladie